

# DTC Desk Top Counter

## DTC1, DTC2, DTC6 & DTC9

### Instrucciones para el usuario



# Contenidos

<b>Información general</b> .....	<b>1</b>
Declaración de conformidad .....	1
Conformidad medioambiental .....	1
Directiva RAEE (válida únicamente en la UE).....	1
RoHS .....	1
Responsabilidad .....	1
<b>Precauciones de seguridad</b> .....	<b>2</b>
<b>Instalación</b> .....	<b>3</b>
Referencias posicionales .....	3
Etiqueta de la máquina .....	4
<b>Introducción</b> .....	<b>4</b>
Versión de software .....	5
Accesorios y opciones .....	5
Terminología de componentes de la máquina .....	6
Teclado .....	7
Pantalla táctil .....	8
Pantalla principal de funciones táctiles.....	8
Modos de funcionamiento .....	9
Modo de conteo .....	9

<b>Funcionamiento</b> .....	<b>10</b>
Cómo empezar .....	10
Comprobación de los detalles de la información de conteo .....	11
List.....	11
Interfaz En la Bolsa (InBag) .....	12
Memory (Memoria) .....	12
Utilización de User ID (ID de usuario) y Bag ID (ID de bolsa) .....	12
Seleccionar Num.ID Usuario) .....	13
Comprobar memoria .....	14
Impresión.....	14
Borrar datos .....	14
Borrar conteo.....	14
Borrar rechazos .....	14
Borrar lote en bolsa .....	15
Guardar datos .....	15
Cantidad contada.....	15
Leer datos guardados.....	16
Datos de conteo.....	16
Counting (Conteo).....	16
Batch counting (Conteo por lotes).....	16

>>>

>>>

Conteo de denominación sencilla (SDC - Single Denomination Count) (Únicamente para DTC1 y DTC2 Active).....	17
MIX Counting (Conteo mixto) .....	17

**Menú SET (AJUSTAR) .....18**

Menú de configuración.....	18
Configuración del sistema .....	18
Funcion Mantenimiento.....	27
Test Mecanismo .....	28
Información .....	28

**Solución de problemas .....28**

Pantalla en blanco/La máquina no arranca .....	28
La pantalla se pone en blanco .....	28
El motor se para .....	28
Errores.....	29
Error 01 - Error 02 .....	29
Error 04 .....	29
Error 06 .....	29
Warning 01 .....	29
Warning 02.....	29
Warning 03.....	29

**Mantenimiento ..... 30**

Intervalo de servicio .....	30
Actualización del software .....	30
Limpieza .....	30
Limpieza de la pista de monedas .....	30

**Especificaciones técnicas ..... 32**

## Información general

SCAN COIN AB se reserva el derecho a revisar y mejorar sus productos de la forma que considere oportuna. En la presente publicación se describe el producto tal y como es en el momento de la misma y es posible que ésta no refleje el producto en su evolución futura.

La presente publicación no podrá reproducirse, ni total ni parcialmente, bajo forma alguna, para otra finalidad que no sea para el uso personal por parte del comprador, sin el permiso expreso de SCAN COIN AB, Suecia.

## Declaración de conformidad

SCAN COIN AB, Malmö, Suecia, declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto descrito en este manual es conforme con las siguientes normas y/u otra documentación normativa:

### Directiva sobre baja tensión 2006/95/CE

- EN 60 950-1:2006
- EN 60 950-1:2006 / A11:2009
- EN 60 950-1:2006 / A12:2011
- EN 60 950-1:2006 / A12:2013

### Directiva sobre compatibilidad electromagnética (EMC) 2004/108/CE

- EN 55022:2010
- EN 55024:2010
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

## Conformidad medioambiental

### Nota

Si el equipo contuviera baterías o acumuladores, deséchelos por separado de acuerdo con los requisitos locales.

### Directiva RAEE (válida únicamente en la UE)

Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos 2012/19/UE.

Los equipos marcados con este símbolo deberán tratarse por separado y de acuerdo con la normativa local que requiera el tratamiento, la recuperación y el reciclado adecuados de equipos eléctricos y electrónicos usados.



### RoHS

Directiva RoHS (Restriction of Hazardous Substances, Restricción de sustancias peligrosas) 2011/65/UE, EN 62321:2009.

Póngase en contacto con su representante de SCAN COIN para obtener una mayor información.

## Responsabilidad

El proveedor del equipo declina toda responsabilidad por lesiones o daños que afecten al personal o al equipo en caso de que éste haya sido modificado de algún modo o utilizado de forma no prevista en el momento de la entrega.

Si se alteran las condiciones de utilización del equipo, deberá ponerse en contacto con el proveedor o, de lo contrario, la declaración de conformidad quedará invalidada.

# Precauciones de seguridad

Este manual contiene información importante sobre riesgos que deberán leer todos los usuarios del equipo. Esta información se presenta en forma de una advertencia del modo siguiente:

## ADVERTENCIA

### Riesgo de lesiones personales

Las advertencias indican un riesgo potencial para la salud y la seguridad de los usuarios. Los símbolos de advertencia aparecen en los puntos de aplicación correspondientes de esta guía. Consulte siempre esta sección para obtener información sobre el riesgo y cómo evitarlo.



## Nota

Las indicaciones de precaución denotan un riesgo para la máquina, pero no de daños personales. Éstas indican claramente el tipo de riesgo y los medios para evitarlo. Aparecen en los puntos de aplicación correspondientes de esta guía.

## ADVERTENCIA

### Riesgo de descargas eléctricas

Cuando la máquina está conectada a la red, existen en su interior tensiones letales. Asegúrese de desconectar el cable de alimentación antes de proceder a la limpieza o al servicio de la máquina.



## ADVERTENCIA

### Riesgo de descargas eléctricas

La máquina es de construcción metálica y, por consiguiente, deberá conectarse siempre a una toma de corriente con conexión a tierra. Esta exigencia es obligatoria para la utilización de este tipo de equipo y su incumplimiento infringe las normas nacionales e internacionales sobre salud y seguridad en el trabajo.



## ADVERTENCIA

### Riesgo de atascos

Esta máquina contiene piezas en movimiento y aristas vivas. Tenga siempre mucho cuidado. No toque los componentes situados en el interior de la máquina mientras ésta se encuentra en funcionamiento.



## ADVERTENCIA

### Riesgo de caída al suelo

Durante el embolsado.



## ADVERTENCIA

### Riesgo de daños auditivos

Utilice siempre protectores para los oídos cuando la máquina se encuentre en funcionamiento.



# Instalación

## ADVERTENCIA

### Riesgo de descargas eléctricas

La máquina es de construcción metálica y, como tal, ha de estar conectada siempre a tierra. Asegúrese de que tanto el enchufe del cable de alimentación como la toma disponen de conexión a tierra. Esta exigencia es obligatoria para la utilización de este tipo de equipo y su incumplimiento infringe las normas nacionales e internacionales sobre salud y seguridad en el trabajo.



## ADVERTENCIA

### Riesgo de caída al suelo

Respete las Precauciones de seguridad.



La máquina deberá ser instalada por un representante autorizado de SCAN COIN.

## Nota

La máquina deberá estar protegida con un fusible o un disyuntor de circuitos en el circuito eléctrico.

## Observe asimismo lo siguiente al instalar la máquina:

- Temperatura de funcionamiento 15-35° C
- Humedad de funcionamiento HR del 30 al 80%.

No coloque la máquina cerca de radiadores. Asegúrese de dejar espacio libre suficiente alrededor de la misma para que pueda circular el aire.

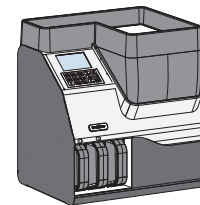
La toma de corriente deberá instalarse cerca del equipo y encontrarse fácilmente accesible.

Si el enchufe del cable de alimentación dispone de un fusible, asegúrese de que el valor nominal de corriente en amperios es el correcto.

Aunque la máquina ha sido probada y cumple todas las normas y regulaciones nacionales e internacionales aplicables, se recomienda no colocar en su proximidad ningún equipo que genere un nivel elevado de interferencias electromagnéticas (EMI) o vibraciones.

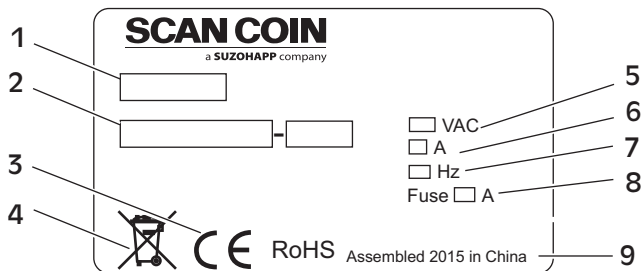
## Referencias posicionales

A menos que se indique específicamente otra cosa, las posiciones como pueden ser izquierda, derecha, parte superior, parte inferior, parte posterior, en el sentido de las agujas del reloj y en el sentido contrario de éstas se proporcionan con relación a la máquina vista desde la parte delantera.



## Etiqueta de la máquina

La etiqueta que aparece a continuación es un **ejemplo** de la información disponible sobre la máquina.



- |                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| 1 Tipo de máquina | 6 Corriente                  |
| 2 N° de serie     | 7 Frecuencia                 |
| 3 Símbolo CE      | 8 Fusible                    |
| 4 Símbolo RAEE*   | 9 Lugar y año de fabricación |
| 5 Tensión de red  |                              |

\* Véase [“Conformidad medioambiental” en la página 1.](#)

## Introducción

DTC es una línea de productos de máquinas de sobremesa compactas y de alto rendimiento. Todas ellas están equipadas con un panel de control de fácil uso para el usuario, una pantalla táctil y una caja de rechazo.

**DTC1** - es la máquina más pequeña del grupo DTC. Todas las monedas contadas son transportadas a una salida, y el resto a la salida de rechazo.



**DTC2 Active**- equipada con dos cajas y una caja de rechazo. La DTC2 Active está equipada con un solenoide extra para contar y separar una segunda divisa o fichas.

>>>

>>>

**DTC6** – tiene seis posiciones de clasificación y una posición para rechazos. Todas las posiciones tienen etiquetas intercambiables. La DTC6 puede clasificar un máximo de seis denominaciones. La DTC6 Active está equipada con un solenoide extra para contar y separar una denominación con un diámetro muy parecido o para separar una divisa.



**DTC9** – es la máquina más grande del grupo y tiene nueve posiciones de clasificación y una posición de rechazo. Todas las posiciones tienen etiquetas intercambiables. La DTC9 puede clasificar un máximo de 9 denominaciones.

La DTC9 Active está equipada con un solenoide extra para contar y separar una denominación con un diámetro muy parecido o para separar una divisa.

La máquina DTC es fácil de utilizar para el usuario y está equipada con una pantalla táctil y un teclado.

Introduzca las monedas que desee contar en la tolva de monedas y pulse el botón delantero o pulse la flecha verde en la pantalla táctil.

Una vez contadas, las monedas serán transportadas a la salida de monedas, donde podrán introducirse en cajas, bolsas o tubos, dependiendo del tipo de accesorio acoplado a la máquina.

Las monedas rechazadas se enviarán a la cubeta de rechazo y, para asegurarse de que todas las monedas son comprobadas, la pantalla mostrará el número de monedas rechazadas que deberán verificarse.

## Versión de software

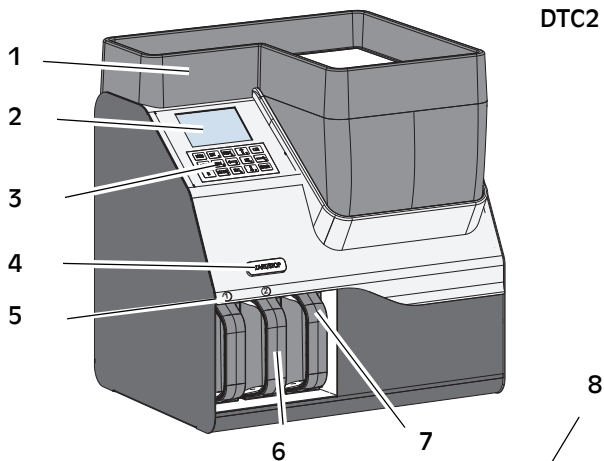
Esta Guía del usuario hace referencia a la versión de software 200D90xx.

## Accesorios y opciones

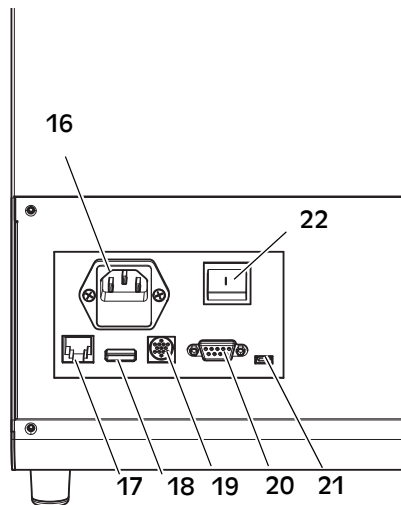
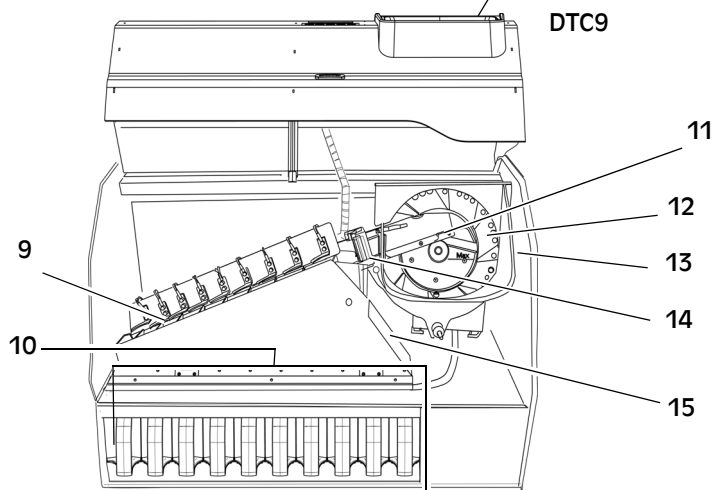
Para obtener información sobre los accesorios y las opciones disponibles, póngase en contacto con su representante de SCAN COIN.



# Terminología de componentes de la máquina



- |  |   |
|--|---|
| 1 Bandeja de monedas grande<br>(accesorio incluido en todas las entregas de serie) | 12 Disco de monedas   |
| 2 Pantalla táctil  | 13 Tolva de monedas   |
| 3 Teclado  | 14 Conjunto del sensor  |
| 4 Botón Start/Stop (Inicio/Parada)   | 15 Unidad de conducto de monedas<br>(plegable en DTC6 y DTC9) |
| 5 Etiquetas de cajas intercambiables   | 16 Cable de alimentación/Entrada de corriente                 |
| 6 Caja/cajón 1   | 17 Ethernet, RJ 45  |
| 7 Caja/cajón de rechazo  | 18 FW Actualización, USB                                      |
| 8 Entrada de monedas   | 19 Conexión RD/AUX, PS2                                       |
| 9 Cuchillas de clasificación   | 20 RS232, DB-9  |
| 10 Caja 2-9 (DTC9)   | 21 Mini USB   |
| 11 Cuchilla de carril de monedas   | 22 Interruptor principal                                      |



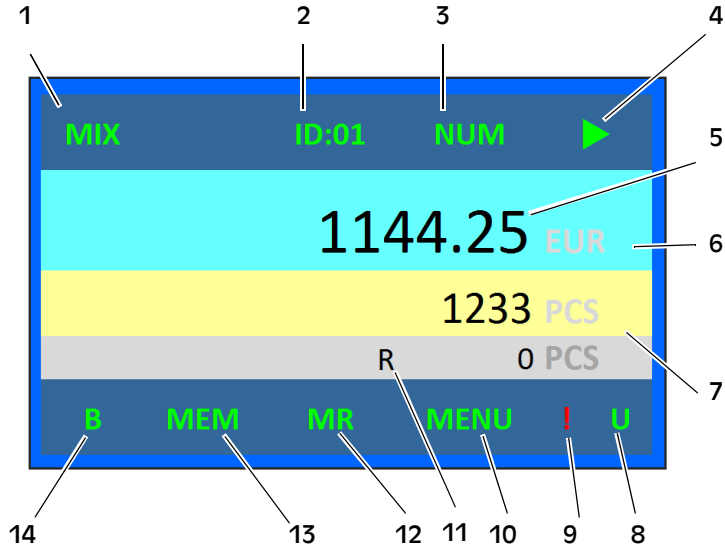
# Teclado



Tecla	Función
NUM	Cambiar al teclado numérico.
LIST	Mostrar una lista de los detalles de conteo.
PRINT	Enviar a la impresora los datos mostrados en el contexto actual.
CLR	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Borrar datos de conteo (pulse y mantenga presionada)</li> <li>- Borrar rechazos (pulse rápidamente)</li> <li>- Borrar códigos de error</li> </ul>

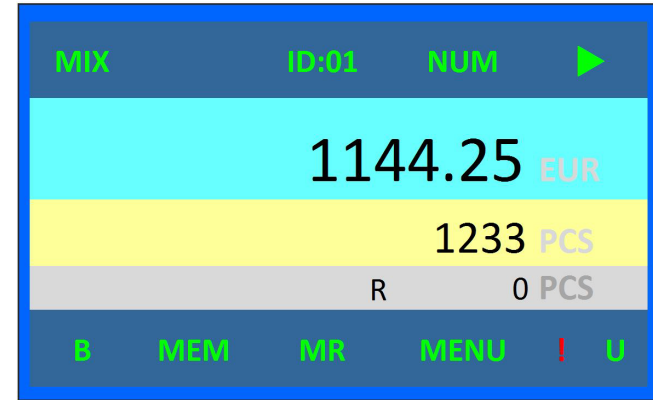
Tecla	Función
MRC	<p>Read and Clear memory (Leer y Borrar memoria).</p> <p>Pulse rápidamente para ver el contenido de la memoria.</p> <p>Cuando cuente <b>sin ID</b>, mantenga pulsado el botón unos instantes y, a continuación, suéltelo. Aparecerá el mensaje “Are you sure to clear memory?” (¿Está seguro de que desea borrar la memoria?). Pulse SET para confirmar o ESC para salir sin realizar cambios.</p>
MEM	<b>Memoria.</b> Añade el número de monedas contadas a la memoria y pone la pantalla a cero.
SET	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Funciones como ID, Language (Idioma), Batch (Lote), etc.</li> <li>- Tests de mantenimiento, función de aprendizaje, etc.</li> <li>- Información sobre el conteo total, códigos de error y versión de software.</li> </ul>
B	<p><b>Batch (Lote).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Activar o desactivar la función de lotes.</li> <li>- Comprobar y borrar inBag (en Bolsa).</li> </ul>
MODE	Conmutar entre los modos de conteo disponibles.
ESC	Salir sin realizar cambios.
ENTER	Confirmar el valor introducido.
	Utilice las flechas para desplazarse por la pantalla táctil.




## Pantalla táctil



- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1 Modo de conteo                    | 9 Recordatorio de que algunas denominaciones no están seleccionadas |
| 2 Configuración de ID               | 10 Abrir el menú  |
| 3 Configuración de teclas numéricas | 11 Monedas rechazadas   |
| 4 Iconos de Parada/Funcionamiento   | 12 Indicador de datos en memoria                                    |
| 5 Valor de monedas contadas         | 13 Guardar en la memoria  |
| 6 Establecer divisa                 | 14 Indicador de lote  |
| 7 Número de monedas contadas        |   |
| 8 Indicador de disco USB            |   |

## Pantalla principal de funciones táctiles



Tecla	Función
MIX	<b>Nota</b> Únicamente para DTC1 y DTC2 MIX-SDC Pulse para cambiar entre los modos de conteo.
ID 	Verde = ID habilitada No mostrado en caso de estar inhabilitada
NUM	Blanco = Teclas numéricas del teclado inhabilitadas Verde = Teclas numéricas del teclado habilitadas Pulse <b>NUM</b> para cambiar la funcionalidad.
Icono de inicio/parada	 

Tecla	Función
B BB BT	Blanco = Lote inhabilitado Verde = Lote habilitado  BB= Lote para el bolso BT= Lote para el tubo  Pulse <b>B/BB/BT</b> para cambiar de funcionalidad.
MENU	Pulse para abrir el menú.
MEM	Blanco = no hay datos en la memoria Verde = hay datos guardados en la memoria Pulse <b>MEM</b> para guardar los datos actuales en la memoria.
MR	Blanco = no hay datos guardados en la memoria Verde = hay datos guardados en la memoria Pulse MR para leer los datos guardados.
R	Número de rechazos.
U	Cuando haya un disco USB conectado, el icono se mostrará en verde.
!	Un icono para recordar al operador de que algunas denominaciones no están seleccionadas.
Divisa	Pulse <b>Divisa</b> (en esta imagen, EUR) para cambiar la divisa, si existiera más de una disponible.

## Modos de funcionamiento

- **Conteo de valor:** la máquina DTC cuenta cada moneda y calcula el valor total de las monedas contadas.
- **Conteo por lotes:** la máquina DTC cuenta un valor preestablecido de monedas y a continuación se para. El tamaño de lote puede establecerse de forma independiente para cada denominación.

## Modo de conteo

**DTC1 y DTC2 Active** tienen dos modos de conteo.

MIX - Modo de conteo mixto

SDC - Single Denomination Count (Conteo de denominación sencilla)

Modo de lotes (B-Batch) puede utilizarse tanto en el modo de conteo mixto como en el SDC.

**DTC6/DTC6 Active y DTC9/DTC9 Active** tienen un modo de conteo.

MIX - Modo de conteo mixto

Modo de lotes (B-Batch ) puede utilizarse con el conteo mixto.

# Funcionamiento

## ADVERTENCIA

### Riesgo de atascos

Respete las Precauciones de seguridad.



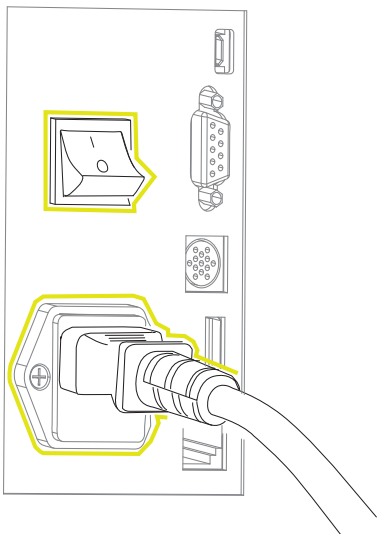
## Nota

"Pulsar" significa que el usuario puede utilizar tanto el icono de la pantalla táctil como el botón del teclado para dar una orden.

"Pulsar" se emplea tanto para los iconos de la pantalla táctil como para los botones del teclado.

## Cómo empezar

a) Conecte el cable de alimentación.

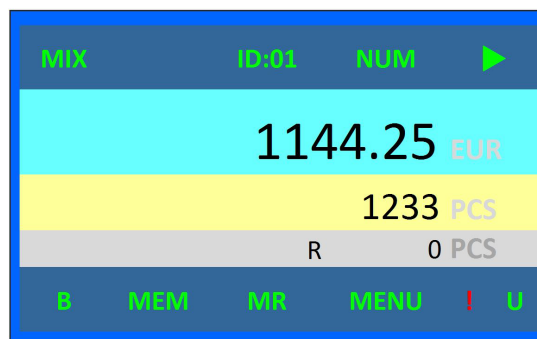
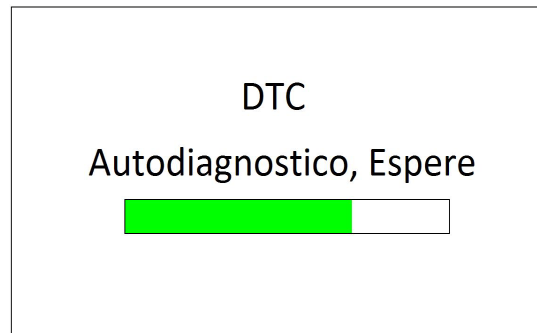


b) Encienda (I) el interruptor de alimentación.

c) Conecte la impresora (accesorio).

La máquina se calienta con un modo de autotest que puede tardar hasta 20 segundos. Si la máquina está OK, pasará al modo de funcionamiento.

Es posible añadir ciertas cadenas de texto al modo de autotest; véase ["Información" en la página 25.](#)



## Comprobación de los detalles de la información de conteo

### Nota

No podrá verificar la información de conteo mientras la máquina se encuentre en funcionamiento.

### Nota

La secuencia va desde el valor más alto al valor más bajo en las impresiones de la interfaz LIST, y la secuencia va desde el mayor diámetro al menor diámetro en las impresiones de la interfaz InBag

### List

- Pulse **List** o la cantidad contada en la pantalla táctil para comprobar los detalles de la información de conteo.
- Pulse **ESC** para volver a la pantalla principal.

1	DEN	2	Cantidad	3	VALOR
	2.00 EUR		100		200.00
	1.00 EUR		100		100.00
	0.50 EUR		100		50.00
	0.20 EUR		100		20.00
	0.10 EUR		100		10.00
	0.05EUR		100		5.00
	0.02 EUR		100		2.00
	0.01 EUR		100		1.00
	Total		800		388.00
ESC					

- Denomination
- Cantidad/Número
- Valor

## Interfaz En la Bolsa (InBag)

### Nota

No podrá verificar la información de conteo mientras la máquina se encuentre en funcionamiento.

- a) Pulse y mantenga presionada **B** durante tres segundos para visualizar la interfaz En la Bolsa (InBag).

En la Bolsa (InBag) es el número de monedas dentro de las bolsas o cajas. Este número se encuentra siempre entre cero y el tamaño de lote.

BolsaNo. es el número que la caja física tiene en el firmware.

BolsaNo.	DEN	En la Bolsa	Tamaño Lote
1	2.00 EUR	10	20
2	1.00 EUR	10	20
3	0.50 EUR	10	20
4	0.20 EUR	10	50
5	0.10 EUR	20	50
6	0.05EUR	40	50
7	0.02 EUR	50	100
8	0.01 EUR	50	100

ESC   ↑   ↓   Clr.S   Clr.A

- b) Pulse **Print** (Imprimir) para obtener una impresión del contenido de inBag.
- c) Pulse **ESC** para volver a la pantalla principal.

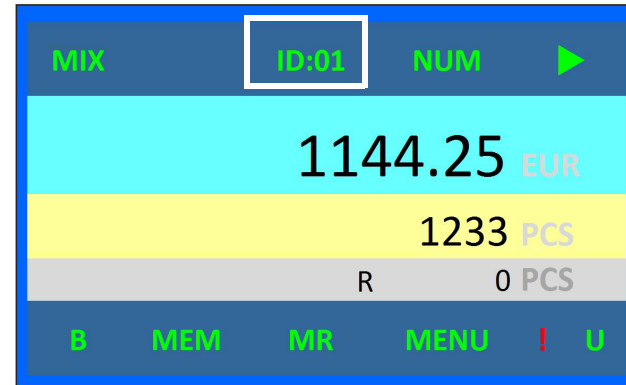
## Memory (Memoria)

Observe la diferencia entre guardar en la memoria con o sin utilizar la ID.

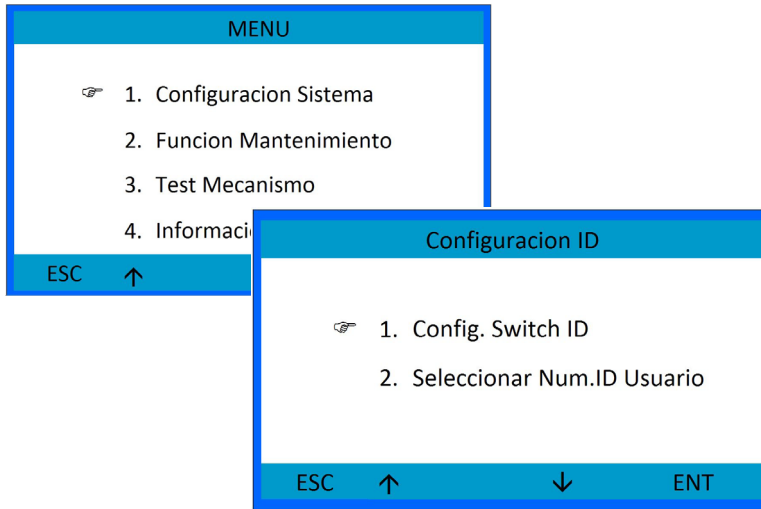
### Utilización de User ID (ID de usuario) y Bag ID (ID de bolsa)

Existen 8 posiciones de ID de usuario en la DTC. Cuando la ID de usuario se encuentre en uso, el número de ID de usuario se mostrará en la pantalla.

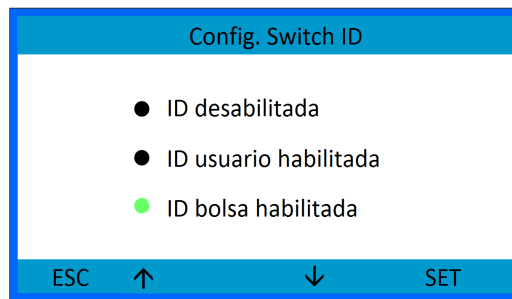
También existe una opción para utilizar la ID de bolsa. Cuando Bag ID (ID de bolsa) se encuentre habilitada, el usuario deberá introducir una ID de bolsa para cada conteo. La ID de bolsa y las monedas contadas podrá configurarse para que se borren o no cuando se imprima un recibo.



- a) Para habilitar la ID pulse **SET** y seleccione **Configuration Sistema** y, a continuación, **Config. Switch ID**.



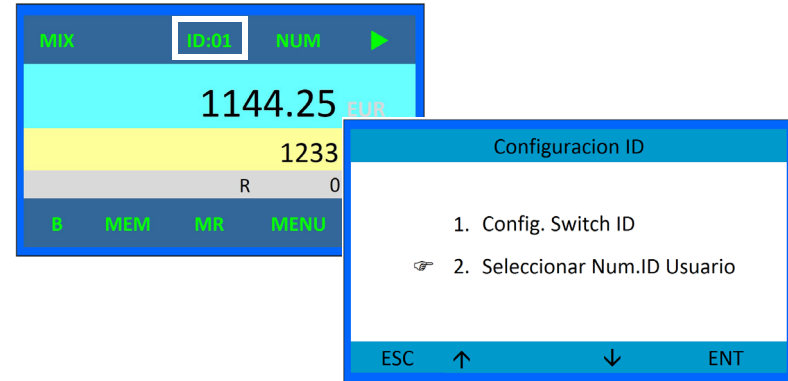
- b) Pulse las flechas arriba/abajo para seleccionar el elemento y pulse **SET** para habilitar el (los) elemento(s).



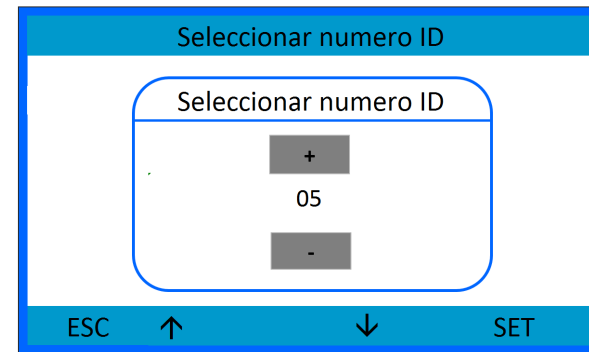
- c) Pulse **ESC** para salir.

## Seleccionar Num.ID Usuario)

- a) Pulse **Seleccionar Num.ID Usuario** o pulse **ID:x** en la pantalla.



- b) Se abrirá esta ventana:



- Seleccione la ID utilizando las flechas arriba/abajo o los botones +/-.
- Pulse **SET** para confirmar.
- Pulse **ESC** para volver a la interfaz principal.



## Comprobar memoria

Para guardar el conteo en la memoria, pulse **MEM**. MEM y MR se pondrán en verde en la pantalla.

Con la ID habilitada, pulse **MR** para ver una lista del total de monedas contadas por ID.

Con la ID inhabilitada, pulse **MR** para ver la cantidad total. Pulse **List** (Lista) para ver el total por denominación y el Grand Total (Total global).

## Impresión

**Nota** Cuando la ID esté habilitada, la impresión se subdividirá por ID en lugar de por caja/denominación. La impresión izquierda tendrá lugar con la ID inhabilitada. La impresión derecha tendrá lugar con la ID habilitada.

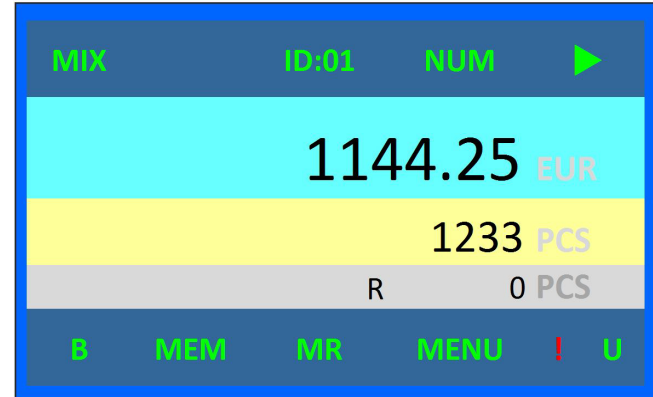
La ID de usuario y la ID de bolsa se imprimirán en el recibo cuando estén habilitadas.

SCAN COIN			
a SUZOHAPP company			
Currency: EUR			
2015-09-17		20:37:54	
BoxNo	DEN	QTY	Value
1	0.01	25	0.25
2	0.02	75	1.50
3	0.05	10	0.50
4	0.10	50	5.00
5	0.20	11	2.20
6	0.50	20	10.00
7	1.00	30	30.00
8	2.00	10	20.00
Total		231	69.45

SCAN COIN		
a SUZOHAPP company		
Currency: EUR		
2015-09-17		20:45:11
ID	Total Count	Total Amount
1	0	0
2	231	69.45
3	0	0
4	0	0
5	0	0
6	0	0
7	0	0
8	0	0
Total	231	69.45

## Borrar datos

Cuando la máquina se encuentre en reposo y se muestre la pantalla principal .



## Borrar conteo

Pulse y mantenga presionada y a continuación libere **CLR** en el teclado para borrar la cantidad contada y la cantidad.

## Nota

Tenga en cuenta que los datos se borrarán sin ningún aviso ni impresión.

## Borrar rechazos

Pulse rápidamente **CLR** para borrar el número de monedas rechazadas.

## Borrar lote en bolsa

Cuando la máquina se encuentre en reposo y en el modo Batch (Lote), pulse y mantenga presionada **B en el teclado** durante tres segundos y luego libérela para pasar a la pantalla de lotes.

BolsaNo.	DEN	En la Bolsa	Tamaño Lote
1	2.00 EUR	10	20
2	1.00 EUR	10	20
3	0.50 EUR	10	20
4	0.20 EUR	10	50
5	0.10 EUR	20	50
6	0.05EUR	40	50
7	0.02 EUR	50	100
8	0.01 EUR	50	100

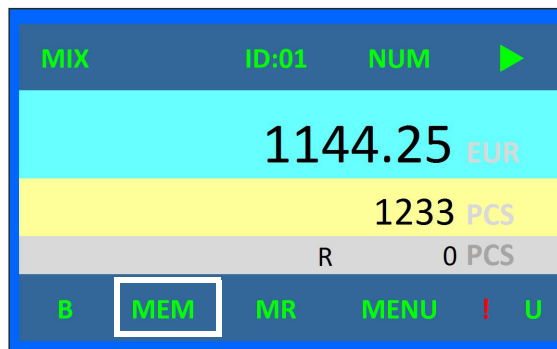
ESC   ↑   ↓   Clr.S   Clr.A

- Pulse las flechas arriba/abajo para seleccionar la denominación.
- Pulse **Clr.S** (S=Selected, seleccionada) para borrar la InBag resaltada.
- Pulse **Clr.A** (A=All, todas) para borrar todas las InBags.
- Pulse **ESC** para volver a la pantalla principal sin realizar cambios.

## Guardar datos

### Cantidad contada

Cuando la máquina se encuentre en reposo y se muestre la pantalla principal.

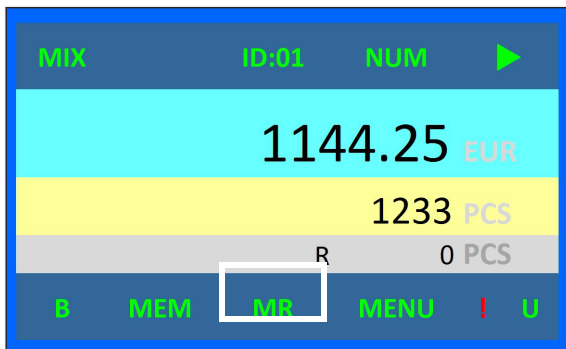


Pulse **MEM** para guardar la cantidad y el valor contados en la memoria. **MEM** y **MR** se pondrán en verde para indicar que los datos están almacenados en la memoria.

## Leer datos guardados

### Datos de conteo

Cuando la máquina se encuentre en reposo y se muestre la pantalla principal.



Pulse **MR** para leer los datos guardados.

Se mostrará el Total global y también el valor almacenado por ID.

## Counting (Conteo)

### Batch counting (Conteo por lotes)

- Pulse **B** para habilitar el conteo por lotes (cuando **BB/BT** esté en verde, la funcionalidad estará habilitada).
- Introduzca las monedas en la tolva.
- Pulse el icono de inicio en la pantalla táctil o pulse el botón Stop/Start (Inicio/Parada) de la parte frontal.
- Cuando se complete un lote, la máquina se detendrá. La pantalla mostrará la cantidad del lote y el número de caja.
- Vacíe la caja y pulse **CLR**. La máquina se pondrá de nuevo en funcionamiento.
- Durante el conteo, compruebe si existen monedas rechazadas y vuelva a colocar las monedas válidas en la tolva.

Para inhabilitar el conteo por lotes, pulse **BB/BT**. Cuando **B** esté en blanco, el conteo por lotes estará inhabilitado.

## Conteo de denominación sencilla

### (SDC – Single Denomination Count)

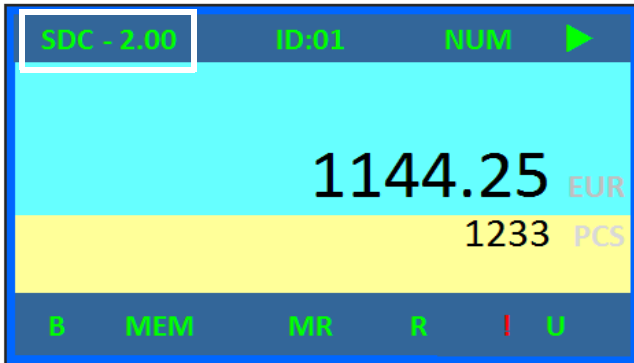
#### (Únicamente para DTC1 y DTC2 Active)

- a) En la interfaz principal, pulse el modo **MIX/ SDC** para cambiar entre el modo de conteo mixto y de denominación sencilla.

Aparecerá “SDC” en la esquina superior izquierda de la pantalla.

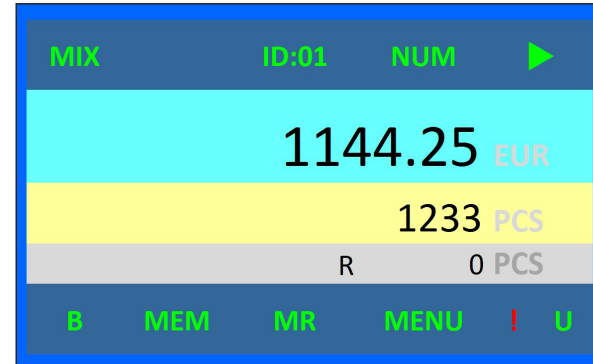
- b) Pulse la flecha hacia abajo para seleccionar una denominación.

Por ejemplo, si se selecciona 2,00, todas las monedas de 2,00 se clasificarán a la caja de monedas y todas las demás denominaciones se enviarán a la caja de rechazo.



## MIX Counting (Conteo mixto)

- a) Introduzca las monedas en la tolva de monedas.
- b) Pulse el botón **Start/Stop** (Inicio/Parada) o el icono de inicio.
- c) Una vez contadas/clasificadas todas las monedas, la máquina se parará. Pulse **LIST** o la cantidad mostrada para comprobar los detalles del conteo.



DEN	Cantidad	VALOR
2.00 EUR	100	200.00
1.00 EUR	100	100.00
0.50 EUR	100	50.00
0.20 EUR	100	20.00
0.10 EUR	100	10.00
0.05EUR	100	5.00
0.02 EUR	100	2.00
0.01 EUR	100	1.00
Total	800	388.00

ESC

- d) Pulse **Print** (Imprimir) para obtener una impresión.
- e) Pulse **ESC** para volver a la pantalla principal.

# Menú SET (AJUSTAR)

## Nota

"Pulsar" significa que el usuario puede utilizar tanto el icono de la pantalla táctil como el botón del teclado para dar una orden.

"Pulsar" se emplea tanto para los iconos de la pantalla táctil como para los botones del teclado.

Pulse el botón **SET** en el teclado para entrar en el menú de configuración.

Pulse **SET** para confirmar.

Pulse **ENT/ENTER** para activar/confirmar la selección.

Pulse **ESC** para volver al menú principal una vez finalizada la configuración.

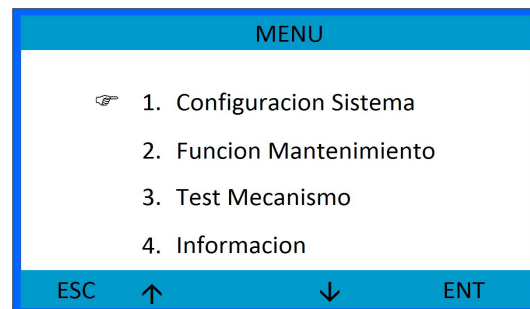
Antes de confirmar cualquier cambio, pulse **ESC** para salir sin realizar cambios.

Utilice las teclas de flechas para cambiar entre las opciones.

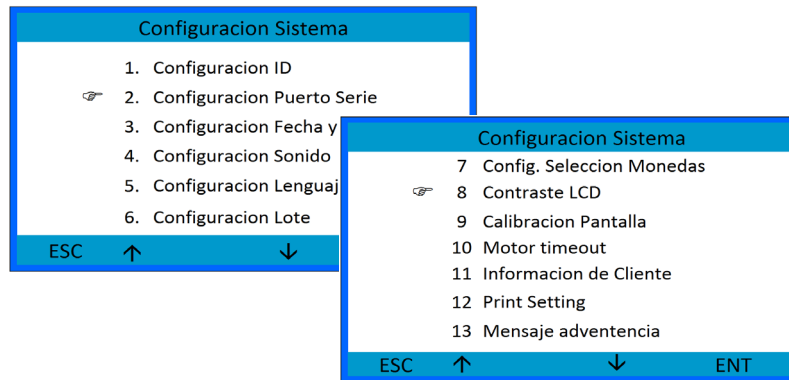
# Menú de configuración

## Configuración del sistema

a) Pulse el botón **SET** para entrar en el menú de configuración.



b) Seleccione **Configuración Sistema**.



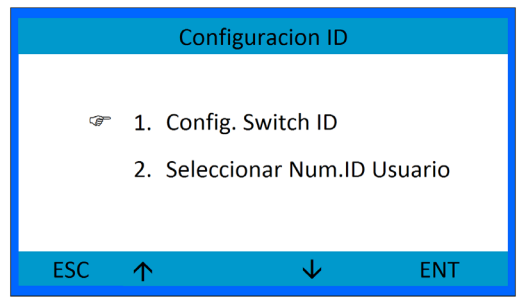
Cambie de menú utilizando las teclas de flechas.

Pulse **Ent** o **ENTER** para entrar en la opción seleccionada.

Pulse **ESC** para volver a la interfaz principal.

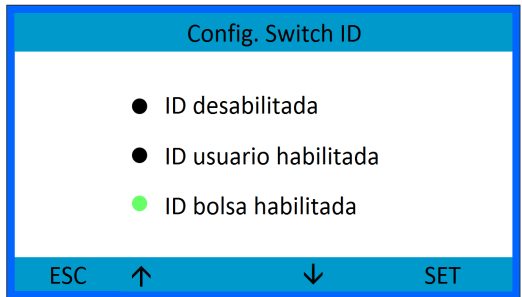
Elemento del menú	Acción
-------------------	--------

Configuración ID  
⇒  
Config. Switch ID



Pulse las flechas arriba/abajo para seleccionar el elemento y pulse **ENT** o **Enter** para acceder al elemento.

Seleccione entre:



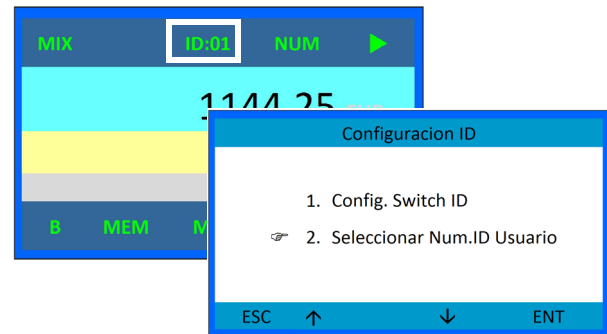
- ID deshabilitada
- ID usuario habilitada
- ID bolsa habilitada

Elemento del menú	Acción
-------------------	--------

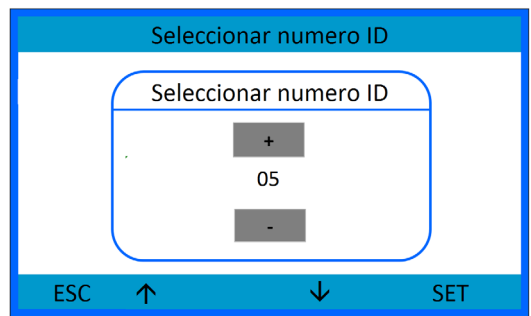
Configuración ID  
⇒  
Seleccionar Num.ID Usuario

Seleccione el número de ID de usuario para introducir los datos de conteo en la cuenta/el cliente correctos.

Pulse Seleccionar Num.ID Usuario o pulse ID:x en la pantalla.

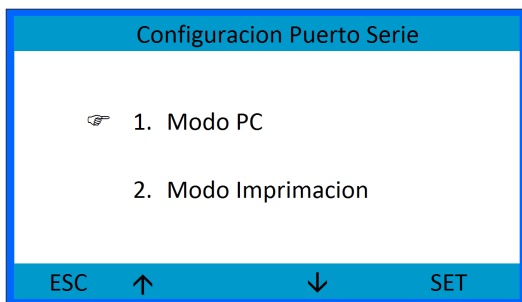


c) Se abrirá esta ventana:



Elemento del menú	Acción
Configuración ID ⇒	a) Pulse las flechas arriba/abajo para cambiar la ID.
Seleccionar Num.ID	b) Pulse <b>SET</b> para confirmar.
Usuario	c) Pulse <b>ESC</b> para volver a la interfaz principal.
Configuración ID ⇒	Utilice <b>ID bolsa habilitada</b> para añadir conteos a una bolsa con número de ID. La ID de bolsa también se imprimirá en el recibo.
ID bolsa habilitada	

Configuración Puerto Serie (DB-9)



- Pulse las flechas arriba/abajo para seleccionar.
- Pulse **SET** para confirmar.
- Pulse **ESC** para volver a la interfaz principal.

Elemento del menú	Acción
Configuración Puerto Serie ⇒	
Select. Baudios Impresora	

- Pulse las flechas arriba/abajo para seleccionar la configuración.
- Pulse **SET** para confirmar.

#### Nota

Asegúrese de establecer la impresora en la misma velocidad en baudios.

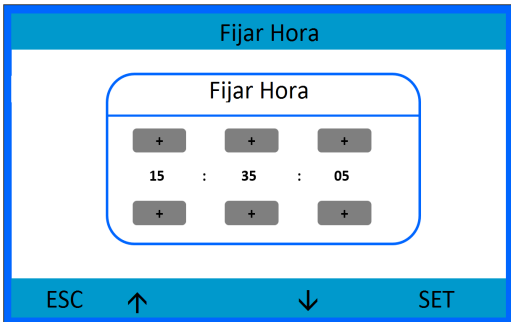
Elemento del menú	Acción
-------------------	--------

Configuración Fecha y Hora  
⇒  
Fijar Hora

- a) Pulse las flechas arriba/abajo para seleccionar **Fijar Hora**.



- b) Pulse **Ent** para editar.

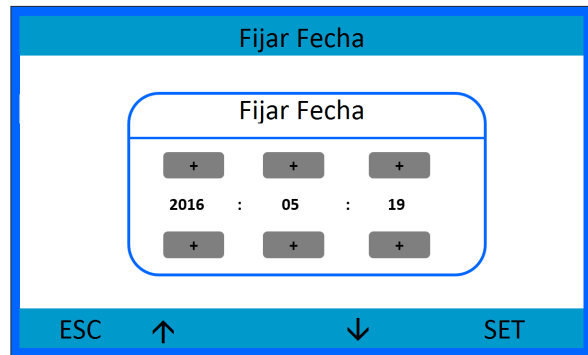


- c) Pulse +/- o pulse las flechas para cambiar el ajuste.  
d) Pulse la flecha derecha para pasar de horas a minutos y a segundos.  
e) Pulse **SET** para confirmar.

Elemento del menú	Acción
-------------------	--------

Configuración Fecha y Hora  
⇒  
Fijar Fecha

- a) Pulse los botones de flechas para cambiar y seleccione **Fijar Fecha**.

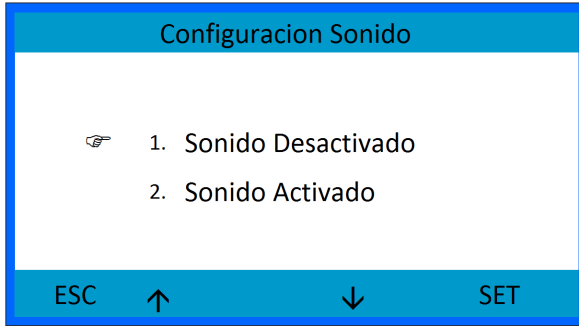


- b) Pulse **SET** para editar.  
c) Pulse +/- o pulse las flechas para cambiar el ajuste.  
d) Pulse la flecha derecha para pasar del año al mes y al día.  
e) Pulse **SET** para confirmar.



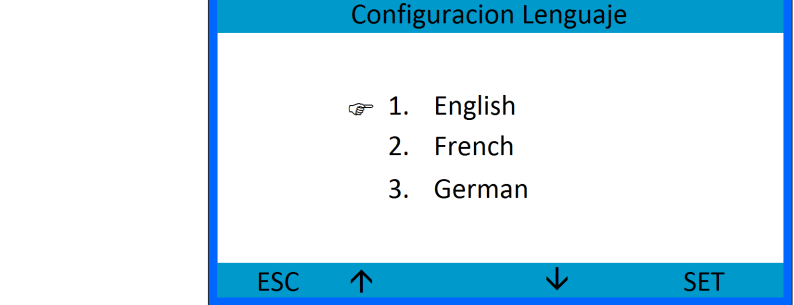
Elemento del menú	Acción
-------------------	--------

**Configuración Sonido** Pulse la flecha arriba/abajo para habilitar o inhabilitar el zumbador.



Pulse **ESC** para volver al menú.

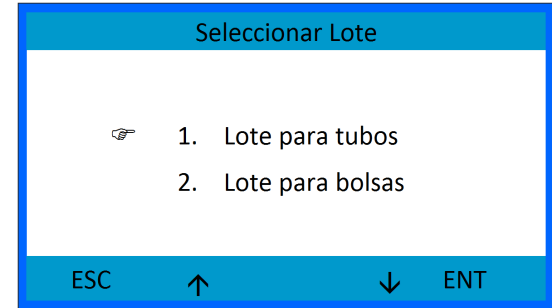
Elemento del menú	Acción
-------------------	--------



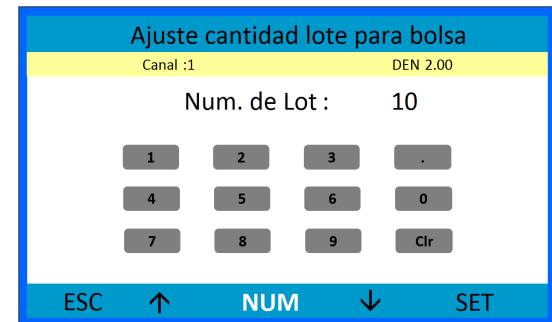
- Pulse las flechas arriba/abajo para seleccionar la configuración.
- Pulse **SET** para confirmar.

Elemento del menú	Acción
-------------------	--------

**Configuración Lote** a) Pulse las flechas arriba/abajo para seleccionar, **Lote para tubos** o **Lote para bolsas**.



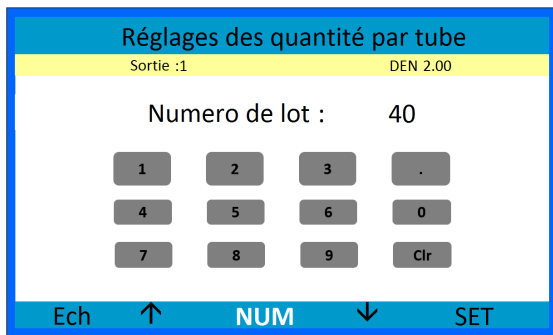
- Pulse **ENT** para confirmar.
- Pulse las flechas arriba/abajo para seleccionar el canal/lote mostrado.



- Utilice el teclado de la pantalla o pulse **NUM** para utilizar las teclas numéricas del teclado para establecer la parada de lote para el canal mostrado.

Elemento del menú	Acción
-------------------	--------

Configuración  
Lote



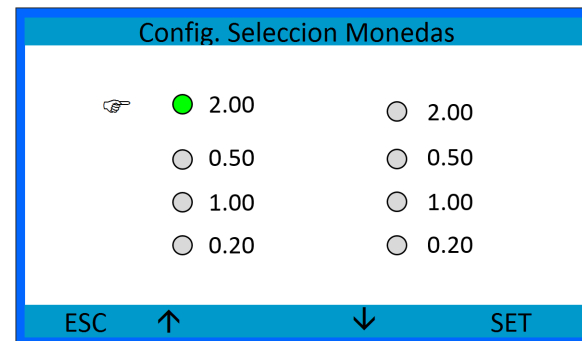
- e) Pulse **SET** para guardar la configuración de parada de lote.

Pulse **ESC** para volver al menú

Elemento del menú	Acción
-------------------	--------

Config.  
Selección  
Monedas

Selección qué denominaciones programadas se contarán y rechazarán.



- a) Pulse las flechas arriba/abajo para cambiar de denominación.

- b) Pulse **SET** para cambiar el estado.

Las denominaciones contadas se marcarán en verde. Si una de las denominaciones estuviera establecida en no activa, se mostrará una exclamación en rojo en la pantalla principal.

- c) Pulse **ESC** para volver al menú.

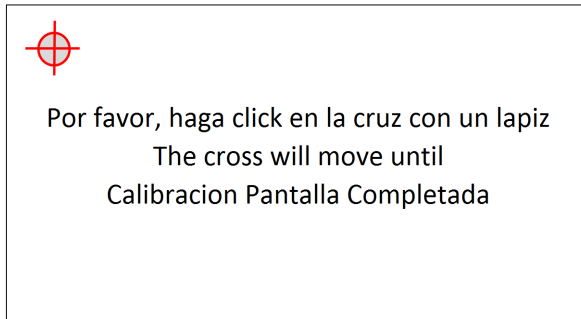
Elemento del menú	Acción
-------------------	--------

- Contraste LCD**
- a) Pulse las flechas arriba/abajo para ajustar el contraste o pulsando la barra horizontal.



- b) Pulse **ESC** para volver al menú.

- Screen Calibration**
- a) Pulse el icono rojo móvil para calibrar la pantalla táctil.



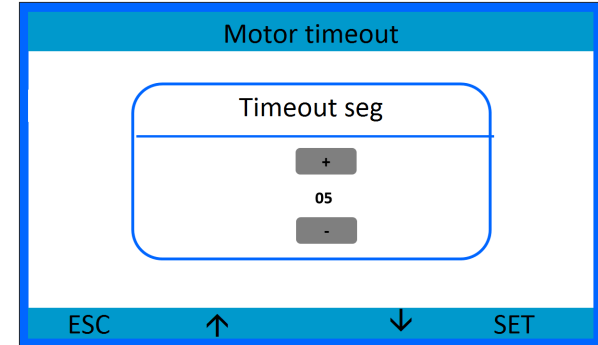
- b) Pulse **ESC** para volver al menú.

Elemento del menú	Acción
-------------------	--------

- Motor Timeout**
- El tiempo de espera del motor es el tiempo que el motor sigue funcionando después de contarse la última moneda. El motor realiza un movimiento inverso durante 2 a 3 segundos para comprobar si hay monedas atascadas o restantes.

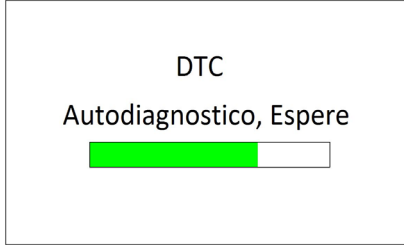
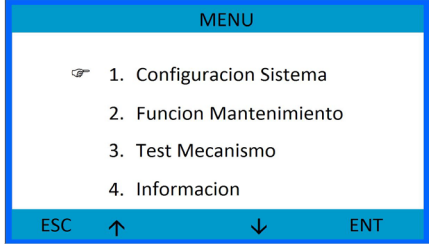
El rango de tiempo va de 0 a 15 segundos.

Establezca el tiempo de espera en 0 para no parar ni girar hacia atrás.



- a) Pulse +/- o las flechas arriba/abajo para establecer el tiempo de espera.
- b) Pulse **SET** para guardar la configuración.
- c) Pulse **ESC** para volver al menú.

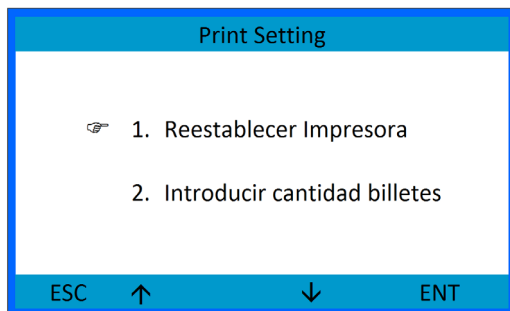
Elemento del menú	Acción
Información de cliente ⇒	Mediante el uso de esta opción, podrá: - añadir texto en el encabezado y en el pie del recibo.
Leer información de cliente	- añadir información en la pantalla de calentamiento.
	<p>a) Abrir un editor de texto y escribir lo siguiente. <b>1</b></p> <pre>startString1 = "1 Welcome"</pre> <pre>startString2 = "1 SCAN COIN DTC"</pre>
	<pre>startString3 = "1 www.scancoin-dtc.com" <b>2</b></pre> <pre>infoString1 = "1 Technical Support"</pre> <pre>infoString2 = "1 0800 123456789"</pre>
	<pre>infoString3 = "1 www.scancoin.com"</pre> <pre>printerHead1 = "1 ticket Header" <b>3</b></pre> <pre>printerHead2 = "0 not shown, row absent"</pre> <pre>printerHead3 = "1 this makes an empty row"</pre>
	<pre>printerHead4 = "1 text string"</pre> <pre>printerFoot1 = "1 text string 1" <b>4</b></pre> <pre>printerFoot2 = "1 text string 2"</pre> <pre>printerFoot3 = "1 text string 3"</pre> <pre>printerFoot4 = "1 text string 4"</pre>
	<p>b) Guarde el texto como CUSTOMER.txt, dentro de una carpeta llamada CONFIG.</p> <p><b>Nota</b> El uso de letras en mayúscula Las letras disponibles son A-Z, a-z.</p>

Elemento del menú	Acción
Información de cliente ⇒	<p><b>1</b> startString1-3 es para la pantalla inicial <b>1</b></p> 
Leer información de cliente	<p><b>2</b> infoString1-3 es para la información añadida en Information/About (Información/Acerca de).</p> 
	<p><b>3</b> printerHead es para el encabezado en el recibo.</p>
	<p><b>4</b> printerFoot1-4 es para el pie en la impresora.</p> <p>La figura 1 es para activar y 0 para desactivar la cadena. printerHead1 = "1 ticket Header"</p> <p><b>Esto imprimirá el encabezado del ticket</b> printerHead2 = "0 "</p> <p><b>Esta fila no se mostrará en absoluto</b> printerHead3 = "1 "</p> <p><b>Ésta será una fila vacía</b></p>

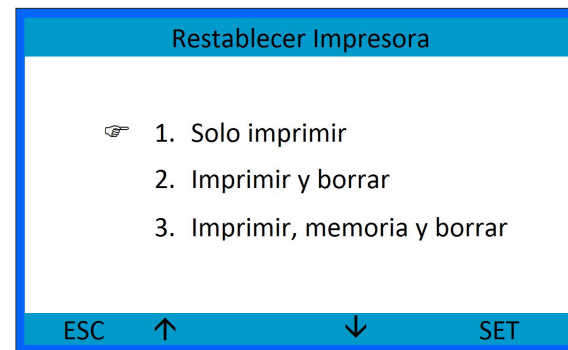
Elemento del menú	Acción
Información de cliente ⇒	c) Cargue la carpeta CONGIF en una memoria USB.
Leer información de cliente	d) Acople la memoria USB a la parte posterior de la máquina.
	e) Pulse SET y entre en <b>Configuración Sistema</b> .
	f) Seleccione <b>Información de cliente</b> .
	g) Seleccione <b>Leer información de cliente</b> .
	h) Pulse <b>SET</b> . Pulse <b>ESC</b> para salir.

**Print Setting** Pulse las flechas arriba/abajo para seleccionar el elemento y pulse **ENT** o **Enter** para acceder al elemento.

Seleccione entre:



Elemento del menú	Acción
Print Setting ⇒	
Restablecer impresora	



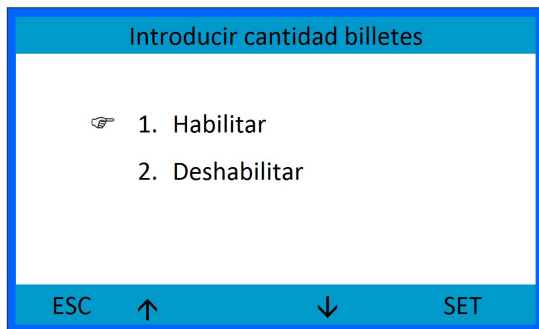
- a) Seleccione entre:
- Solo imprimir,
  - Imprimir y borrar, poner a cero los conteos y la ID de bolsa cuando se imprima el recibo.
  - Imprimir, memoria y borrar, añade el número de monedas contadas a la memoria y poner a cero los conteos y la ID de bolsa cuando se imprima el recibo.
- b) Pulse **SET** para guardar la configuración..

Elemento del menú	Acción
-------------------	--------

Print Setting

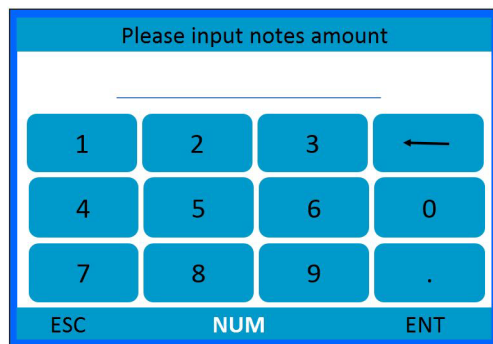


Introducir cantidad billetes



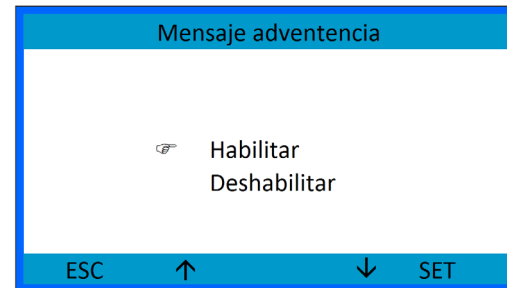
- Pulse las flechas arriba/abajo para seleccionar el elemento.
- Pulse **SET** para guardar la configuración.

Quando la opción **Introducir cantidad billetes** está activada el usuario puede añadir el valor de los billetes cantados individualmente antes de imprimir el recibo.



Elemento del menú	Acción
-------------------	--------

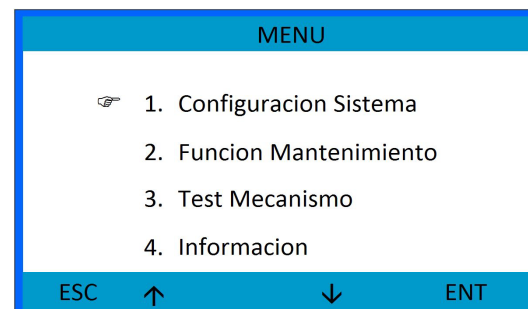
Mensaje advertencia



- Pulse las flechas arriba/abajo para seleccionar el elemento.
- Pulse **SET** para guardar la configuración.  
Quando la opción Mensaje advertencia está activada cualquier error de la máquina será mostrada.

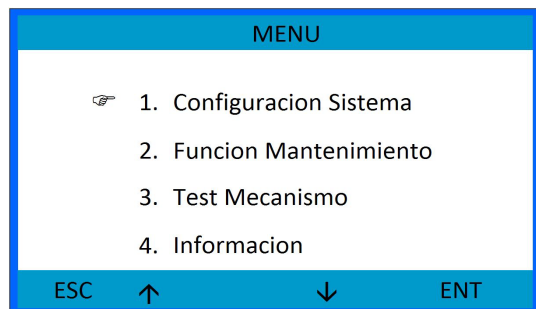
### Funcion Mantenimiento

Esta opción está restringida para el personal de servicio. La información puede encontrarse en el Manual técnico.



## Test Mecanismo

Esta opción deberá utilizarse junto con la asistencia de su representante de SCAN COIN.



## Información

Bajo este menú, encontrará:

Información de cliente ⇒ Leer o escribir info SETUP	Esto crea una copia de seguridad de los parámetros de la máquina en un archivo que se pueden leer en otra máquina, el valor de las ventanas, recibo, etc.
Información ⇒ Total cantado	Muestra el Grand total (Total global) de los conteos de la máquina.
Información ⇒ Version de software	Muestra la versión de software de la placa principal y de la placa AD.

## Solución de problemas

### ADVERTENCIA

#### Riesgo de descargas eléctricas

Respete las Precauciones de seguridad.



## Pantalla en blanco/La máquina no arranca

Si la pantalla aparece en blanco tras encender la máquina, compruebe el cable de alimentación. Si éste está conectado correctamente y la máquina sigue sin funcionar, póngase en contacto con su representante de SCAN COIN.

## La pantalla se pone en blanco

La alimentación de la unidad electrónica tiene una función de corte térmico automático, que se activa si la alimentación está sobrecargada.

Apague la máquina y deje que se enfríe durante 15 a 20 minutos (dependiendo de la temperatura ambiente) hasta alcanzar la temperatura de funcionamiento normal.

## El motor se para

### Nota

La tapa delantera deberá estar cerrada para que la máquina pueda ponerse en marcha.

## Errores

### Error 01 - Error 02

Póngase en contacto con su representante de SCAN COIN.

### Error 04

Compruebe si existen monedas atascadas entre el raíl de monedas y las cuchillas de clasificación.

Si la máquina siguiera sin funcionar, póngase en contacto con su representante de SCAN COIN.

### Error 06

Sólo válido para máquinas activas. Han sido detectados algunos errores clasificación activa. Compruebe la calidad de las últimas 100 monedas clasificadas. Seleccione entre **Clear the total to recount all** (Borrar el total y recontar) o **Continue the counting** (Continuar contando).

### Warning 01

Advertencia de que la caja está llena. Compruebe y vacíe la caja así como la caja de rechazo.

Si la máquina siguiera sin funcionar, póngase en contacto con su representante de SCAN COIN.

### Warning 02

La tapa delantera está abierta. Cierre la tapa delantera.

Si la máquina siguiera sin funcionar, póngase en contacto con su representante de SCAN COIN.

### Warning 03

El lote está completo. Se mostrará el número de lote. Vacíe el cajón o la bolsa de monedas.

Si la máquina siguiera sin funcionar, póngase en contacto con su representante de SCAN COIN.



# Mantenimiento

## ADVERTENCIA

### Riesgo de descargas eléctricas

Respete las Precauciones de seguridad.



## Nota

No intente aplicar aceite ni lubricar parte alguna de la máquina. Todos los rodamientos están prelubricados y resultarán dañados si se añade cualquier lubricante.

## Intervalo de servicio

El servicio deberá ser llevado a cabo por su representante de SCAN COIN.

## Nota

Si ya no se pudiera confirmar el mensaje de servicio, póngase en contacto con el representante de SCAN COIN.

## Actualización del software

- a) Pulse SET cuando encienda la máquina para entrar en la pantalla de actualización del software.
- b) Seleccione qué hacer
  - Upgrade main board (Actualizar placa principal)
  - Upgrade AD board (Actualizar placa AD)
  - Read F-RAM, copying setup (Leer F-RAM, configuración de copia)
  - Write F-RAM, writing setup (Escribir F-RAM, configuración de escritura)
- c) Conecte el ordenador a través de USB.

## Limpieza

### Nota

Emplee únicamente materiales de limpieza y utensilios que no rayen.

Limpie la máquina diariamente para evitar la acumulación de suciedad, ya que ésta podría provocar el rechazo de un número elevado de monedas.

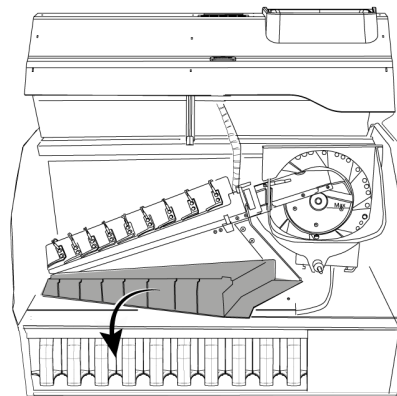
Limpie el detector de monedas con una brocha o un paño suaves.

Utilice un aspirador para limpiar el polvo del disco de monedas.

### Limpieza de la pista de monedas

Limpie la pista de monedas periódicamente para garantizar un elevado rendimiento de conteo.

- a) Abra la tapa delantera.
- b) Despliegue la unidad del conducto de monedas (solamente posible en los modelos DTC6 y DTC9).



- c) Limpie la pista de monedas y la unidad del conducto de monedas con las herramientas de limpieza suministradas.
- d) Cierre la tapa delantera.

# Especificaciones técnicas

## Número de referencia:

DTC1, 120 V CA/60 Hz.....	153-DTC0101
DTC1, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0100
DTC1 con CIS, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0104
DTC1 con AD2, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0102
DTC1 con CIS y AD2, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0106
DTC2 Active, 120 V CA/60 Hz.....	153-DTC0211
DTC2 Active, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0210
DTC2 Active, con CIS, 230 V CA/ 50 Hz.....	153-DTC0214
DTC2 Active, con AD2, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0212
DTC2 Active, con CIS y AD2, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0216
DTC6, 120 V CA/60 Hz.....	153-DTC0601
DTC6, 230 V CA/60 Hz.....	153-DTC0600
DTC6 con CIS, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0604
DTC6 con AD2, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0602
DTC6 con CIS y AD2, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0606
DTC6 Active, 120 V CA/60 Hz.....	153-DTC0611
DTC6 Active, 230 V CA/60 Hz.....	153-DTC0610
DTC6 Active, con CIS, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0614
DTC6 Active, con AD2, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0612
DTC6 Active, con CIS y AD2, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0616

DTC9, 120 V CA/60 Hz.....	153-DTC0901
DTC9, 230 V CA/60 Hz.....	153-DTC0900
DTC9 con CIS, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0904
DTC9 con AD2, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0902
DTC9 con CIS y AD2, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0906
DTC9 Active, 120 V CA/60 Hz.....	153-DTC0911
DTC9 Active, 230 V CA/60 Hz.....	153-DTC0910
DTC9 Active, con CIS, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0914
DTC9 Active, con AD2, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0912
DTC9 Active, con CIS y AD2, 230 V CA/50 Hz.....	153-DTC0916

**Tensión de alimentación** . . . . . 90-260 V CA, 60/50 Hz

**Consumo**

Modo de funcionamiento . . . . . 60 W

En espera . . . . . 24 W

**Conteo:**

Velocidad de conteo . . hasta 520 monedas/min (0,01 EURO)

Rango de diámetro de monedas . . . . . 14 - 35 mm

Rango de grosor de monedas . . . . . 1,0 - 3,5 mm

**Dimensiones:**

**Modelos DTC1 y DTC2**

Anchura . . . . . 360 mm (14,2")

Profundidad . . . . . 285 mm (11,2")

Altura . . . . . 400 mm (15,8")

**Modelos DTC6**

Anchura . . . . . 508 mm (20")

Profundidad . . . . . 285 mm (11,2")

Altura . . . . . 444 mm (17,5")

**Modelos DTC9**

Anchura . . . . . 668 mm (26,3")

Profundidad . . . . . 318 mm (12,5")

Altura . . . . . 485 mm (19,1")

**Peso**

Modelos DTC1 y DTC2 . . . . . 14 kg (30,9 lb)

Modelos DTC6 . . . . . 22 kg (48,5 lb)

Modelos DTC9 . . . . . 30 kg (66,1 lb)

**Nivel de ruido** (durante el funcionamiento) . . . . .